

XII KRAKOWSKI
FESTIWAL
PIĘŚNI ADWENTOWYCH
I BOŻONARODZENIOWYCH

1-3 GRUDNIA 2023

12TH KRAKOW ADVENT &
CHRISTMAS CHOIR FESTIVAL

1ST-3RD DECEMBER 2023



**Thea
Paluoja**

Rapla, Estonia

Zapoczątkowała swoją karierę jako nauczyciel śpiewu w roku 1981. W latach 1985–88 odnosiła sukcesy jako gwiazda muzyki pop w Estonii. Swoje umiejętności doskonaliła w Estońskiej Akademii Muzycznej pod kierunkiem Prof. Ants Üleoja. Była uczestnikiem licznych kursów mistrzowskich w Słowenii, Danii, Holandii i Włoszech. W 1990 roku założyła Studio Śpiewacze w Rapla, gdzie pracuje do dnia dzisiejszego. Kieruje 4 chórami, 4 zespołami wokalnymi oraz grupą 20 solistów. W roku 2004 została również dyrygentem chóru RELLO z Märjamaa. Ze wszystkim zespołami odnosiła i do dzisiejszego dnia odnosi liczne sukcesy w Estonii i zagranicą. W 2006 roku otrzymała nagrodę „Dyrygent Roku” zaś w roku 2009 tytuł „Perły Kultury”.

Her first experience as a vocal teacher dates back to 1981. From 1985 to 1988, she had a successful career as a most popular Estonian pop singer. She has received training in the Estonian Music Academy with professor Ants Üleoja. Thea Paluoja started vocal work with young soloists and ensembles at Rapla in 1990. In 1992, it was collectively named Rapla Singing Studio. Today in the studio she works with 4 choirs, 4 vocal ensembles and over 20 soloists. Choirs, ensembles as well as soloists led by Thea Paluoja have been successful in competitions both in Estonia and abroad. In Estonian vocal competitions, Thea Paluoja has repeatedly received the title of the

best singing instructor and arranger. The Estonian Choral Association gave Thea Paluoja the Conductor (Music Teacher) of the Year title in 2006. She has also received the annual awards of famous Estonian composers Riho Päts and Gustav Ernesaks and has been the grantee of the Annual Prize of the Cultural Endowment of Estonia. In 2009 she received the Culture Pearl of the Year title.



**Sasho
Tatarchevski**

Macedonia

Absolwent wydziału dyrygentury chóralnej oraz wydziału muzyki symfonicznej i operowej w Akademii Muzycznej w Skopje. Jako dyrygent często koncertował z Filharmonią Macedońską, Macedońską Orkiestrą Opery i Baletu, kameralną orkiestrą Bitola, Orchestra Sinfonica di ICE – Rome, Bitola opera, zespołem „Alea”, chórami „Magnolia” i „Stiv Naumov” oraz grupą wokalną „Tanec”. Obecnie jest profesorem na Macedońskiej Akademii Muzycznej oraz dyrygentem chóru „Dragan Shuplevski” i chóru żeńskiego Centrum Młodzieży w Skopje. Ze swoimi zespołami zdobywał liczne nagrody na festiwalach zagranicznych w Portugalii, Słowenii, Szwajcarii, Hiszpanii, Chorwacji, Włoszech, Rosji, Serbii, Francji, Bułgarii, Czechach i Polsce. W ostatnim czasie zdobył pierwszą nagrodę na warszawskim festiwalu „Varsovia Cantat” oraz Krakowskim Festiwalu Pieśni Adwentowych i Bożonarodzeniowych.

Sasho Tatarchevski graduated from choral conducting and symphonic and opera conducting from the Faculty of Music in Skopje. He also participated in conducting master classes in New York, Rome, Berlin and Moscow. Mr. Tatarchevski has performed with the variety of ensembles including the Macedonian Philharmonic, The Orchestra of the Macedonian Opera and Ballet, the Bitola chamber orchestra, Orchestra Sinfonica di ICE – Rome, the Bitola opera, the modern music ensemble "Alea", the Symphony orchestra of the FM, "The soloists of the FM", the Symphony orchestra of the BSF, the choirs of the FM, "Magnolia" and "Stiv Naumov", the vocal group of the state ensemble "Tanec", the Mandolin orchestra of the Youth Cultural Centre and other symphonic and chamber ensembles. Most recent highlights include the European premiere of the opera "Captivation of Eunice" at the Ohrid summer festival, the premiere of the opera "Lo speziale" honouring the anniversary of J. Haydn, the world premiere of "Mantra discreation" at the Skopje summer festival and the premiere of Alfeev's "St. Matthew passion". At the moment he works as an associate professor at the Faculty of Music and conductor of the "Dragan Shuplevski" mixed choir and the female choir at the Youth Center in Skopje. Besides in Macedonia he has performed numerous concerts and won international prizes with various ensembles in Portugal, Slovenia, Scotland, Belgium, Greece, Switzerland, Spain, Croatia, Italy, Serbia, Bulgaria, the Czech Republic, Russia, France, Poland and Turkey. Some of the awards include the CUM LAUDE prize at the European festival in Belgium, the first prize at the "Prague strings" festival, the first prize at the "Varsovia Cantat" choir festival in Warsaw and at the "Krakow Advent & Christmas Choir Festival".



Veronika Lozoviuková

Praga, Czechy /
Prague, Czech Republic

Veronika Lozoviuková ukończyła Týn School Collegium Marianum na kierunku chóralistyki w 1995 roku. Studia muzyczne kontynuowała na Wydziale Pedagogicznym Uniwersytetu Karola w Pradze, kierunek dyrygentura chóralna i edukacja muzyczna, którą ukończyła z tytułem magistra w 2000 roku. W 2011 roku brała udział w kursach mistrzowskich Académie internationale de danses et musiques anciennes – Académie de Sablé w klasie Julie Hassler. Od 1999 roku pracuje w Szkole Muzyczno-Artystycznej Taussigova w Pradze 8 jako dyrygent, nauczyciel śpiewu i teorii muzyki. Prowadzi chór mieszany Post Scriptum, z którym koncertuje w Niemczech, Anglii i Szwajcarii. Z chórem zdobyła złoty medal na Mundi Cantant - Svátky písní Olomouc 2005, III miejsce na festiwalu Varsovia Cantat, II miejsce na Międzynarodowym Wrocławskim Festiwalu Chóralnym. Założyła chór dziecięcy Fringilla, który od 14 lat regularnie zdobywa złote medale na praskich konkursach chórów szkolnych oraz nagrody na konkursach krajowych. W 2016 roku założyła dziewczęcy chór kameralny Fiori, w tym samym roku rozpoczęła również współpracę z chórem seniorów.

Veronika Lozoviuková graduated from Týn School Collegium Marianum – a choirmaster branch in 1995. She got on with music study at the Faculty of Education of the Charles University in Prague, branch of choir conducting and musical education from where she graduated with MA degree in 2000. In 2011 she

took part in master singing courses of Académie internationale de danses et musiques anciennes - Académie de Sablé in the class of Julie Hassler. Since 1999 she has been working at Taussigova Elementary School of Music and Arts in Prague 8 as a choirmaster, teacher of singing and music theory. She leads Post Scriptum mixed choir with which she performed concert tours in Germany, England and Switzerland. With choir she won gold medal at Mundi Cantant - Svátky písní Olomouc 2005, 3rd place at Varsovia Cantat, 2nd place at International Wrocław Choir Festival. She established a children's choir Fringilla which has been regularly winning gold medals from Prague children's school choir competitions in past 14 years as well as prizes at national competitions. In 2016 she founded the girls' chamber choir Fiori, in the same year she also started working with the senior choir. Occasionally she also performs concert activities as a singer.



Andrea Angelini

Bohonia, Włochy /
Italy

Jest absolwentem Frescobaldi Conservatory w Ferrarze. W roku 1992 ukończył dyrygenturę chóralną na Uniwersytecie w Mediolanie w klasie profesora Cremaschi. Odbił również studia muzyki sakralnej w Modenie i Rzymie oraz studiował grę na organach w konserwatorium w Pesaro. Od 1988, Andrea

Angelini dyrygował wiele koncertów z chórem Carla Amori we Włoszech i zagranicą. Pracował również z Cattolica City Choir i Cesena Lyric Choir. W roku 1996 został dyrektorem artystycznym chóru katedry Rimini. Andrea Angelini był członkiem Jury konkursów chóralnych: Grand Prix Slovakia, Malta Choir Festival, Cantonigros Choir Competition, Jersey Choir Competition, The Prague Competition for Blind Musicians, The Rhodes Music Competition, Międzynarodowego Krakowskiego Festiwalu Chóralnego Cracovia Cantans a także przewodniczącym Jury Krakow Advent & Christmas Choir Festival. Jest redaktorem naczelnym FARCORO i Choral Magazine of the Regional Choir Association i Międzynarodowego Biuletynu Chóralnego (ICB), jest członkiem IFCM (Międzynarodowej Federacji Muzyki Chóralnej). Jest autorem licznych transkrypcji dla chórów i zespołów kameralnych.

He began his piano studies as a child, at the Rimini Lettimi School. He later earned a Doctorate of Music at Ferrara's Frescobaldi Conservatory. After earning a Master in Choral Conducting he studied music therapy with Professor Cremaschi of Milan University. His interests led him to the choral field, and he earned a Bachelor studying at the International Art Academy in Rome with Fulvio Angius. He also studied organ at Pesaro's Conservatory of Music. Finally he got his PHD in Choral Music at the Cesena Conservatoire of Music. He is the Artistic Director and Conductor of the professional group Musica Ficta Vocal Ensemble that frequently performs in important Festivals in Italy and abroad. For many years, Andrea Angelini has conducted concerts with the choir Carla Amori, in Italy and abroad. In 1996 he was named Director of the Rimini Community Choir, Alessandro Grandi. He led this choir in several performances, including in important venues such as St. Peter's Basilica in Rome – where he was able to personally meet Pope

John Paul II – and in Milan’s Cathedral. He has led similar workshops in Romania, Belarus and China too. He is the artistic director and one of the tutors at the Rimini International Choral Workshop, where he teaches with Peter Phillips of the Tallis Scholars. Mr. Angelini is also the artistic director of the Rimini International Choral Competition. He is the Chief Editor of FARCORO , the Choral Magazine of the Regional Choir Association and of the International Choral Bulletin (ICB), the membership magazine of the IFCM (International Federation for Choral Music). He has written numerous transcriptions and arrangements for choirs and chamber ensembles. His transcription of Faure’s Requiem is published by Gelber Hund Verlag of Berlin. For the American CanticaNOVA Publication, he has prepared transcriptions of important Renaissance Motets. He has published his composition with Eurarte and Ferrimontana.



Marcin Cmiel

Warszawa, Polska /
Warsaw, Poland

Jeden z członków założycieli Towarzystwa Śpiewaczego „LIRA” w Warszawie. W latach 1997–2008 II dyrygent chórów LIRA. Od lutego 2009 Dyrektor Artystyczny Towarzystwa Śpiewaczego „LIRA”. Ukończył z wynikiem bardzo dobrym Akademię Muzyczną w Warszawie w klasie prof. Ryszarda Zimaka.

Przez lata współpracował z Chórem Uniwersytetu Warszawskiego oraz Chórem Akademii Teologii Katolickiej (obecnie Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego) jak również z innymi zespołami. Założył chór „Cantemus”, z którym dał ponad 100 koncertów. W czerwcu 2009 roku na konkursie chórów w Spychowie zdobył z Chórem Męskim „LIRA” 4 nagrody w tym dla najlepszego dyrygenta. Juror festiwalu chórальных w Sankt Petersburgu (Rosja) oraz Krakowskiego Festiwalu Pieśni Adwentowych i Bożonarodzeniowych.

One of the members who established Choral Society “LIRA” in Warsaw. In years 1997–2008 deputy conductor of Choral Society LIRA. Since February 2009 he has become the artistic director of Choral Society Lira in Warsaw. He graduated from Warsaw Academy of Music in Prof. Ryszard Zimak’s class. For years he cooperated with Warsaw University Choir and Stefan Wyszyński University Choir and others. He established and performed with choir Cantemus over 100 concerts. Jury Member of choir festivals in St Petersburg and Krakow.

PROGRAM :

KONCERTY / CONCERTS

1.12.2023 (Piątek/Friday)

19.00 **Koncert Światło i Śpiew / Light and Singing Concert**

Kościół Św. Katarzyny (St. Catherine Church), ul. Augustiańska 7

STO-LAT Polish Hungarian Chamber Choir (Nyiregyhaza, Węgry/Hungary)

Alla Camera (Ytre Enebakk, Norwegia/Norway)

Youth choir "Švento Pranciškaus paukšteliai" at St. Francis of Assisi (Vilnius, Litwa/Lithuania)

Karlakor Threstir (Hafnarfjodur, Islandia/Iceland)

Højby Drengekor (Nykøbing, Dania/ Danemark)

2.12.2023 (Sobota/Saturday)

19.00 **Koncert Światło i Śpiew / Light and Singing Concert**

Kościół Św. Katarzyny ul. Augustiańska 7 (wejście od ul. Skałecznej) / St. Catherine church

Vox Musica Korus (Budapeszt, Węgry/Hungary)

Gradski Zbor Brodosplit (Split, Chorwacja, Croatia)

Piccolo Coro Artemia (Udine, Włochy/Italy)

Simonstad Sangkor (Froland, Norwegia/Norway)

Moraviachor (Ostrava, Czechy/Czech Republic)

Chór Cantabile (Szamotuły, Polska/Poland)

Riga Stradins University mixed choir "Riga" (Riga, Łotwa/Latvia)

3.12.2023 (Niedziela/Sunday)

12.00 **Oprawa Mszy Św. i koncert / Mass service and concert**

Kościół p.w. bł Anieli Salawy, al. Kijowska 29

Højby Drengekor (Nykøbing, Dania/ Danemark)

12.30 **Oprawa Mszy Św. i koncert / Mass service and concert**

Kościół p.w. św. Kazimierza, ul. Stefana Bobrowskiego 6

Karlakor Threstir (Hafnarfjodur, Islandia/Iceland)

12.30 **Oprawa Mszy Św. i koncert / Mass service and concert**

Kościół Matki Boskiej Ostrobramskiej, ul. Maissnera 20

Delta (Riga, Łotwa/Latvia)

13.00 **Oprawa Mszy Św. i koncert / Mass service and concert**

Kościół Pijarów, ul. Pijarska 2

Youth choir "Švento Pranciškaus paukšteliai" at St. Francis of Assisi (Vilnius, Litwa/Lithuania)

PROGRAM :

PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE / COMPETITION SINGING

2.12.2023 (Sobota/Saturday)

Kościół Św. Piotra i Pawła (St. Peter and Paul Church), ul. Grodzka 52A

10.00–12.00

KATEGORIA A – Chóry mieszane / CATEGORY A – Mixed choirs

Riga Stradins University mixed choir "Riga" (Riga, Łotwa/Latvia)

Chór Cantabile (Szamotuły, Polska/Poland)

Moraviachor (Ostrava, Czechy/Czech Republic)

Chór Sicut Avis (Starogard Gdański, Polska/Poland)

Vox Musica Korus (Budapeszt, Węgry/Hungary)

KATEGORIA B – Chór żeńskie i męskie / CATEGORY B – Female and Memale choirs

Delta (Riga, Łotwa/Latvia)

Piccolo Coro Artemia (Udine, Włochy/Italy)

12.00–13.30

Przerwa / Interval

13.30–14.45

KATEGORIA B – Chór żeńskie i męskie / CATEGORY B – Female and Memale choirs

Gradski Zbor Brodosplit (Split, Chorwacja, Croatia)

Karlator Threstir (Hafnarfjodur, Islandia/Iceland)

Højby Drengkor (Nykøbing, Dania/ Denmark)

KATEGORIA C – Chóry młodzieżowe / CATEGORY C – Youth choirs

Chór Powiatowego Młodzieżowego Domu Kultury i Sportu w Wieluniu (Wieluń, Polska/Poland)

Cantiamo (Leżajsk, Poland)

14.45–16.00

Przerwa / Interval

16.00–17.15

KATEGORIA E – Chóry Kameralne / CATEGORY E – Chamber choirs

Frater Cantans (Kraków, Polska/Poland)

Simonstad Sangkor (Froland, Norwegia/Norway)

Chór Kameralny Endorfina (Warszawa, Polska/Poland)

Alla Camera (Ytre Enebakk, Norwegia/Norway)

STO-LAT Polish Hungarian Chamber Choir (Nyiregyhaza, Węgry/Hungary)

3.12.2023 (Niedziela/Sunday)

15.30

Rozdanie nagród i koncert galowy / Prize giving ceremony and gala concert

Kościół Św. Katarzyny (St. Catherine Church), ul. Augustańska 7

Rīga Stradiņš University mixed choir "Rīga" (Rīga, Łotwa / Latvia)

dyrygenci / conductors: Zane Zilberte, Evita Taranda



1. Ilona Rupaine – Duido
2. Don Macdonald - Winter Sun
3. Margeris Zarins - Madrigals pie cetram svecem
4. Eriks Esenvalds - O magnum misterium

Chór Cantabile (Szamotuły, Polska / Poland)

dyrygent / conductor: Remigiusz Skorwider



1. Maciej Kubacki – Dzisiaj w Betlejem
2. Andrzej Koszewski – Chrystus Pan się narodził
3. John Rutter – Christmas Lullaby
4. Marek Raczyński – Hola, hola

Moraviachor (Ostrava, Czechy / Czech Republic)

dyrygent / conductor: Josef Surovik



1. Ola Gjeilo – Spotless Rose
2. Jan Václav – Gore Gwiazda Jezusowi
3. Tereza Surovikova – Hodie Christus natus est
4. Eric Whitacre – Lux Aurumque

Chór Sicut Avis (Starogard Gdański, Polska / Poland)

dyrygent / conductor: Łukasz Kielpiński



1. Michael Praetorius – Es ist ein Ros entsprungen
2. Stanisław Moryto – Zaśpiewam Jezuskowi
3. M. Grabecka – Jezu śliczny kwiecie
4. Barrington Brooks – Betlehemu

Vox Musica Korus (Budapeszt, Węgry / Hungary)

dyrygent / conductor: Balint Balashazi



1. Peter Anglea – Jubilate Deo
2. Benjamin Britten – A Hymn to the Virgin
3. Zoltan Kodaly – Veni, veni Emmanuel
4. John Leavitt – A Virgin Mary Had a Baby Boy

Gradski Zbor Brodosplit (Split, Chorwacja / Croatia) dyrygent / conductor: Vlado Sunko



1. Eric Whitacare – Lux Aurumque
2. Jakov Gotovac – Koledari u kuci
3. Vlado Sunko – Pismu Novi Svi Pivajmo
4. Vlado Sunko – Preveliku Radost Naviscujem Vama

Karlakor Threstir (Hafnarfjodur, Islandia / Iceland) dyrygent / conductor: Arni Heidar Karlsson



1. Ingibjörg Þorbergs – Hin fyrstu jól
2. Jón Sigurðsson – Jólin allstaðar
3. Catalan melody – Á jólnum er gleði og gaman -
4. Sigvaldi S. Kaldalóns – Kirkjan ómar öll

Højby Drengkor (Nykøbing, Dania / Danmark)

dyrygent / conductor: Hans Raunsø



1. B. Donovan – Dejlig er Jorden
2. Christoph Ernst Friedrich Weyse – Julevis
3. Adolphe Adam – O Holy Night
4. Frans Gruber – Glade Jul

Chór Powiatowego Młodzieżowego Domu Kultury i Sportu w Wieluniu (Wieluń, Polska / Poland)

dyrygent / conductor: Jakub Jurdziński



1. Małgorzata Podzielny – Nowa radist stała
2. Andrzej Hundziak – Spodo snieg
3. Mykoła Łeontowycz – Dzwoneczków dźwięk
4. Leavitt John – The Virgin Mary Had Baby Boy

Cantiamo (Leżajsk, Poland)

dyrygent / conductor: Barbara Kuczek



1. Marcin Łukasz Mazur – Bóg się rodzi
2. Marcin Łukasz Mazur – Na kopie siana
3. Marcin Łukasz Mazur – Tryumfy Króla niebieskiego
4. Marcin Łukasz Mazur – Bracia, patrzcie jeno

Frater Cantans (Kraków, Polska / Poland)

dyrygent / conductor: Marek Brynkus



1. Marek Brynkus – Wśród Nocnej Ciszy
2. Marek Brynkus – Gdy się Chrystus rodzi
3. Zbigniew Huptyś – Paśli pasterze woły
4. Zbigniew Huptyś – Z narodzenia Pana

Simonstad Sangkor (Froland, Norwegia / Norway)

dyrygent / conductor: Tore Konnestad



1. Tore Alfson – Tilgi oss
2. Bernhard Severin Ingemann – Delig er Jorden
3. Tore Konnestad – Tenn et lys
4. Adolphe Adam – O' helga natt

Chór Kameralny Endorfina (Warszawa, Polska / Poland)

dyrygenci / conductors: Daniel Mieczkowski, Julianna Janaszek



1. Melissa Manchester, Matt Rollings, Beth Chapman – There's Still My Joy
2. Catalan melody – Fum Fum Fantasy
3. Polish melody – Infant Holy, Infant Lowly
4. Richar S. Willis, Edmund H. Sears – It came upon midnight clear

Alla Camera (Ytre Enebakk, Norwegia / Norway)

dyrygent / conductor: Vigdis Maria Sandvik



1. Thoralf Borg , Alf Prøysen – Romjulsdrøm
2. S. Austrud – Vidder
3. Tove Kragset – Mitt Hjerte Alltid Vanker
4. Ola Gjeilo – Det Hev Ei Rose Sprunge

STO-LAT Polish Hungarian Chamber Choir (Nyiregyhaza, Węgry/Hungary)

dyrygent/conductor: Ella Szabo Papp



1. Laszlo Halmos - Mass in H Minor (Kyrie, Gloria)
2. Charles Francois Gounod - Laudate Dominum
3. W.A. Mozart - Ave Verum Corpus K618
4. Giulio Caccini - Ave Maria

BEZ UDZIAŁU W KONKURSIE
WITHOUT COMPETITION PART

Švento Pranciškaus paukšteliai” at St. Francis of Assisi (Vilnius, Litwa / Lithuania)

dyrygent / conductor: Rita Kraucevičiūtė



Na wszystkie koncerty i przesłuchania konkursowe wstęp wolny
Admission to all concerts and competition singing free

WWW.CHRISTMASFESTIVAL.PL

PATRONI

